



## C'est quoi ?

Notre service consiste à l'**adaptation** ou la **numérisation** de manuels et documents scolaires, romans et de jeux en braille et caractères adaptés pour les jeunes **déficients visuel** (DV).



## L'équipe !

Elle est composée de **6 transcripteur.ices** qui travaillent en collaboration avec les **maîtres de braille** et les **enseignant.es spécialisé.es**.



## Pour qui ?

Toutes les adaptations sont réalisées **au cas par cas** en fonction des besoins spécifiques de chaque jeune en **inclusion scolaire** (SESSAD), de la maternelle à l'Université.

## Alphabet braille

a b c d e f g h i j



k l m n o p q r s t



u v x y z w é . ? !



**ASEI**  
Association pour l'Inclusion

# SERVICE TRANSCODAGE

SESSAD\* Hermès

\*Services d'Education Spéciale et de Soins à Domicile



## Contact

[transcodage.hermes@asei.asso.fr](mailto:transcodage.hermes@asei.asso.fr)

# LE BRAILLE

Le braille est un système de cellules à 6 points saillants, qui permet aux personnes DV de lire grâce au toucher. Ce qui n'est pas du braille est appelé du « noir ».



Transcrire en braille demande à adapter la mise en page, la syntaxe et parfois le contenu des documents. Les transcriptions des textes sont faites à l'aide d'un **logiciel informatique**, puis les pages sont imprimées sur une **embosseuse**.



Nous réalisons des adaptations d'**images en relief** grâce à un système de thermogonflage.

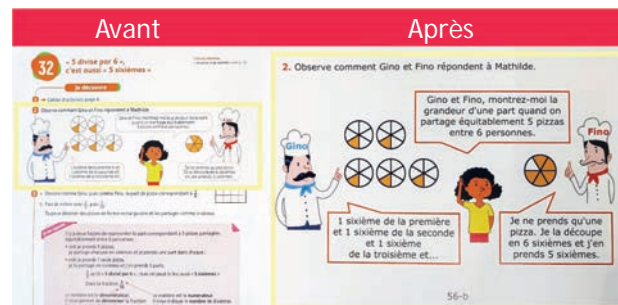
Grâce au braille et au relief sont adaptés : **les cours ; les romans ; les plans ; la géométrie ; les cartes de géographie ; les jeux...**

# GRAND CARACTÈRE

La méthode d'adaptation grand caractère est destinée aux personnes mal-voyantes.

Nous travaillons en collaboration avec les orthoptistes afin de **connaître les besoins particuliers de chaque jeune**.

Tous les textes sont recomposés en adaptant la taille et la forme de la typographie et de la mise en page (A4, B4, A3), au besoin de l'enfant.



Les graphiques, les cartes et les formes géométriques sont **soit redessinés, soit retravaillés** spécifiquement.

Les images sont retouchées pour en **améliorer la visibilité**.



# DYS

Les adaptations DYS sont à destination des enfants ayant des difficultés à apprendre, lire, écrire ou calculer.

L'adaptation des documents avec un logiciel spécialisé permet d'**atténuer les conséquences des troubles DYS** en créant des profils personnalisés.



Cela consiste à transformer des textes afin d'en **faciliter la lecture** (typographie spécifique, syllabes et texte en couleur, espaces entre les mots, espacement des lignes...) et à réadapter la mise en page.

